



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 February 2001

Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 97 повестки дня

### Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/55/584)]

#### 55/206. Университет Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 53/194 от 15 декабря 1998 года,

*рассмотрев* доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, представленный Ректором Университета 31 октября 2000 года, и доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>,

*памятуя* о необходимости обеспечить скоординированный общесистемный подход к учебному процессу и связанным с учебным процессом вопросам научно-исследовательской работы, а также продолжать проводить целостную стратегию для использования общности интересов и взаимодополняемости усилий различных учебных и научно-исследовательских учреждений системы Организации Объединенных Наций,

*выражая глубокую признательность* за добровольные взносы, внесенные к настоящему времени правительствами и другими государственными и частными организациями в поддержку Университета,

*с удовлетворением отмечая*, что за 25 лет, прошедшие со времени создания Университета, он занял особое место в системе Организации Объединенных Наций и международном учебном и научном сообществе,

1. *приветствует* принятие Советом Университета Организации Объединенных Наций «Стратегического плана 2000 года: расширение знаний в целях обеспечения безопасности и развития людей», основной упор в программах которого делается на научных и стратегических исследованиях, деятельности по наращиванию потенциала и распространении информации по двум тематическим областям — мир и управление и окружающая среда и устойчивое развитие, — что соответствует приоритетам Организации Объединенных Наций;

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 31 (A/55/31).*

<sup>2</sup> A/55/412.

2. *с удовлетворением принимает к сведению* предпринятые Советом и Ректором Университета шаги по повышению осведомленности, особенно государств - членов, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, об Университете и его работе посредством таких мер, как организация ряда публичных форумов для распространения информации о результатах его научных исследований, и просит их еще больше активизировать такие усилия;

3. *приветствует* вклад, который Университет вносит в работу Организации Объединенных Наций как в рамках межправительственных процессов, включая глобальные конференции Организации Объединенных Наций, так и в контексте аналитической работы, и просит Ректора активизировать его усилия по расширению программы стратегических исследований Университета;

4. *подчеркивает*, что Университету по-прежнему необходимо укреплять потенциал учебных и научных учреждений в развивающихся странах путем расширения его программ по наращиванию потенциала и на основе новаторских механизмов партнерства и взаимодействия, охватывающих систему Организации Объединенных Наций, научные учреждения, профессиональные ассоциации, органы частного сектора и другие компоненты гражданского общества, что еще более обогатит работу Университета;

5. *приветствует* достигнутый Университетом прогресс в деле расширения взаимодействия и связей между Университетом и остальными подразделениями системы Организации Объединенных Наций, который отмечается в докладе Генерального секретаря<sup>2</sup>, просит Ректора активизировать его усилия в связи с этим и просит также Генерального секретаря поощрять другие учреждения системы Организации Объединенных Наций к расширению их взаимодействия и связей с Университетом, с тем чтобы последний мог служить «мозговым центром» системы;

6. *просит* Генерального секретаря в связи с этим продолжить рассмотрение вопроса о новаторских мерах по расширению взаимодействия и связей между Университетом и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и в свете резолюции 53/194 обеспечивать увязку работы Университета со всей соответствующей деятельностью системы, с тем чтобы она могла более широко использовать результаты работы Университета, и представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу;

7. *приветствует* прогресс, достигнутый в области участия Университета в работе Административного комитета по координации, и призывает Университет играть в связи с этим активную роль, с тем чтобы в процессе своей работы он мог лучше понимать потребности системы Организации Объединенных Наций и реагировать на них;

8. *приветствует также* выдвинутую Университетом совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве инициативу по проведению совещаний между научно-исследовательскими подразделениями Организации Объединенных Наций и предлагает Генеральному секретарю использовать эти ежегодные совещания для более широкого объединения усилий между ними и между ними и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

9. *принимает во внимание* важность продолжения сотрудничества между Университетом и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно в связи с последующей деятельностью по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, состоявшейся 5–9 октября 1998 года в Париже, подготовкой доклада об освоении мировых водных ресурсов и началом реализации программы, касающейся диалога между цивилизациями;

10. *признает* важность установления связей, сотрудничества и взаимодействия с другими научно-исследовательскими учреждениями и университетами во всем мире, в частности в развивающихся странах, для содействия обмену информацией, накопленными знаниями и передовым опытом, с тем чтобы обеспечить учет интересов развивающихся стран в деятельности Университета;

11. *просит* Университет расширять сферу охвата его деятельности по распространению информации, используя новаторские методы, включая новые информационно-коммуникационные технологии, для обеспечения того, чтобы полученные Университетом знания были доступны всем, кому они нужны;

12. *просит* Совет и Ректора, принимая во внимание предыдущие резолюции Ассамблеи и доклад Объединенной инспекционной группы о работе Университета<sup>3</sup>, продолжать прилагать усилия по обеспечению результативности и финансовой эффективности деятельности Университета, а также его финансовой транспарентности и подотчетности, активизировать усилия по расширению его Дотационного фонда и изыскивать новаторские пути мобилизации взносов на оперативную деятельность и других видов поддержки программ и проектов;

13. *предлагает* международному сообществу вносить добровольные взносы на деятельность Университета, в том числе на деятельность его научно-исследовательских и учебных центров и программ, и в частности в его Дотационный фонд.

*87-е пленарное заседание,  
20 декабря 2000 года*

---

<sup>3</sup> См. A/53/392.